# TREBHAUS THEATER MTURM

ANGERZELLGASSE 8 • 6020 INNSBRUCK • TEL 05 12-586874

## **KULTURPROGRAMM**FÜR**STADTBENUTZER**



SOMMERGARTEN 95 EIN WINTERMÄRCHEN

JULI



	-	25 11
SA SO	1.7. 2.7.	19H30 10H30 10H30 15UHR 17UHR 20H30
FR	7.7.	21UHR 19H30
SA	8.7.	16UHR
50	9.7.	10H30
мо	10.7.	15UHR 15UHR 20UHR
DI MI DO FR	11.7. 12.7. 13.7. 14.7.	20UHR 20UHR 20UHR 15UHR 19H30
SA	15.7.	22UHR 15UHR 19H30
so	16.7.	22UHR 10H30 15UHR
МО	17.7.	15UHR 20UHR
DI MI DO FR	18.7. 19.7. 20.7. 21.7.	20UHR 20UHR 20UHR 15UHR 19H30
SA	22.7.	22UHR 15UHR 19H30
so	23.7.	22UHR 10H30
мо	24.7.	15UHR 15UHR 20UHR
DI	25.7.	20UHR

JAZZ AM INN 95: MIKE STERN & BAND FEATURING DAVE WECKL
DAS LETZTE JAZZFRÜHSTÜCK & DAS ENDE EINER 9-JÄHRIGEN INSTITUTION
FLORIAN BRAMBÖCK EXTENDED VERSION
TSCHAKO & DER KLEINE PRINZ
THE INCREDIBLE SOUTHERN BLUESBAND & WHITE ROOTS REGGAE FROM THE WOODS
FEIERSTUNDE MIT POLITIKERN
ÜBERGABE DER 13.000 UNTERSCHRIFTEN "DAS TREIBHAUS MUSS BLEIBEN - RETTET DIE AU"
DER CIRCUS DES SCHMERZES: JIM ROSE SIDE CIRCUS. FREAK-SHOW
SCHUL & SCHLUSZ OPEN AIR 95: JOAN ARMATRADING
JOAN ARMATRADING & BAND KONZERTBEGINN 20UHR ANSCHLIEßEND IM TURM
FUNK BLUES & SOULPARTY BIS IN DEN FRÜHEN MORGEN DJS DIBONGO & MATHIAS
FELSENFESCHT - EIN STARKES FEST IN EINEM HARTEN LAND
DIXIELANDERS HALL, JADES & TEARS, DISCO U.V.M.-IN COOP. LEBENSHILFE

20UHR

26.7. 20UHR

**27.7.** 20UHR

15UHR 19H30 22UHR

15UHR 19H30 22UHR

10H30 15UHR

15UHR

28.7.

29.7.

30.7.

31.7.

MI

FR

SA

SO

MO

**AUGUST** 

KAFFEEHAUS: GESCHLOSSEN



1.8. 20UHR DI MI 2.8. 20UHR DO 3.8. 20UHR FR 4.8. 15UHR 19H30 22UHR SA 5.8. 15UHR 19H30 22UHR SO 6.8. 10H30 15UHR MO 7.8. 15UHR 20UHR 8.8. 20UHR DI 9.8. MI 20UHR 10.8. DO 20UHR FR 11.8. 15UHR 19H30 22UHR SA 12.8. 15UHR 19H30 22UHR SO 13.8. 10H30 15UHR MO 14.8. 15UHR 20UHR DI 15.8. 20UHR MI 16.8. 20UHR DO 17.8. 20UHR FR 18.8. 15UHR 19H30 22UHR SA 19.8. 15UHR 19H30 22UHR 20.8. 10H30 SO 15UHR 21.8. MO 15UHR 20UHR 22.8. DI 20UHR MI 23.8. 20UHR DO 24.8. 20UHR FR 25.8. 15UHR 19H30 22UHR SA 26.8. 15UHR 19H30 22UHR SO 27.8. 10H30 15UHR 28.8. 15UHR MO 20UHR 29.8. 20UHR DI MI 30.8. 20UHR

\*

31.8. 20UHR

DO

**SEPPTEMBER** 

SPIELPLATZ: GESCHLOSSEN



1.9. 20UHR 3A 2.9. 20UHR

ABSCHLUSSKONZERT SOMMERGARTEN 95 DIE LEGENDE AUS IRR-LAND: THE DUBLINERS

## SOMMERGARTEN 95

### HERR BURGERMEISTER UND FRAU KULTURSTADTRAT!



Auf unseren offenen Brief vom 1 Februar an Hilde Zach, der unter der Überschrift "Gezügelte Hochachtung" wortwörtlich auch in der Tiroler Tageszeitung abgedruckt war, haben wir bis heute keine Antwort erhalten. Wir haben darin unter anderem gefragt, was am Konzept des Treibhaus-Sommergartens falsch sei, außer daß es unzähligen Leuten in den vergangenen acht Jahren den Sommer in der Stadt erlebbarer gemacht hat, oder ob es die falschen Menschen waren, die das Programm angenommen haben, daß man es derart herabkürzt. "Missverständ-nisse" reichen uns nicht einmal als Entschuldigung.

Da wir nach zwanzigjähriger Erfahrung als Kulturarbeiter im Gebirge wissen, daß die Höhe der Subvention bisher noch nie von der Länge des Subventionsansuchens sondern immer vom politischen Willen der Zuständigen abhängig war, müssen wir auf die Beantwortung unserer Fragen nach den noch immer bestehenden Gründen der Radikalkürzung bestehen - da davon unsere Zukunftsplanung abhängt. Wenn schon nicht wir selbst, so haben doch die über 12.000! Unterschreiber der Petition "Das Treibhaus muß bleiben -Rettet die Au" ein Anrecht, die tatsächlichen Gründe dieser Radikalkur zu erfahren, da sie sch sowohl als Publikum und auch als Bürger dieser Stadt vor einem verödetenTreibhausgarten betroffen zeigen.

In der Offentlichkeit wurde mittlerweile blauäugig der Eindruck erweckt, der Konflikt zwischen Treibhaus und Stadt Innsbruck sei "ausgeräumt". Die traumatische Kürzung des Sommergartens allerdings ist nach wie vor aufrecht. Warum die Kürzung trotz massivster Interventionen, 10.000 Unterschriften etc nicht einmal als Zeichen eines Neubeginns aufgehoben wurde, ist bemerkenswert & eindeutig. Heitere Aussichten. Sparmaß-nahmen können nicht der Grund sein, da dem Sommer-Kuratorium nach Pressemeldungen heuer eine Millionen rat-los übrigbleiben.

Wieder nur ein "Miß"verständnis?

Wir haben in zahllosen Gesprächen und in achtjähriger Aufbauarbeit unsere LUST AUF SOMMER IN DER STADT dokumentiert, auch für dieses Jahr. Aber NICHT um den Preis der Selbstverachtung und der Krümmung des Rückgrates. Tatsache ist, daß heuer erstmals seit acht Jahren das Glanzstück des Treibhaus-Jahres-Programmes nicht stattfindet. Kein Jazzfestival, keine Platzkonzerte, keine Sommertheaterproduktion. Kein Kindertheater. Kein Jazzclub. Kein Folk-Festival Keine Zwischentöne. Trauer und Wut machen sich breit - über so viel Sorglosigkeit und Ahnungslosigkeit. Da sind auch "Versprechen" für zukünftige "Familien- und Kinderprogramme" schwatzhafte Beileidsbekundungen

geübter Politprofis.

Wir haben keine andere Wahl Die verachtende Antwort der Kulturstadträtin an einen 17-jährigen Innsbrucker Schüler, der sich in einem satirischen Brief an sie fürs Treibhaus einsetzt, sagt alles. In dieser Antwort fährt sie ihm über den Mund, operiert mit falschen Zahlen aber redet endlich Klartext (siehe unten) Auf Geschenke der Frau Zach werden wir in Zu-kunft verzichten. Gegen die Diffamierung als protestierende Bettler und betteln-de Protestierer, die nichts arbeiten und leisten, die nur auf die eigene Tasche schauen, die sich andauernd wie Parasiten die Steuergelder der Mitbürger abholen, dagegen werden wir uns in geeigneter Form zur Wehr setzen.

Es scheint so, als hatten wir in dieser Stadt keinen Platz mehr und angesichts der politischen Perspektiven auch keine andere Wahl mehr, als unsere Zelte in dieser Stadt abzubrechen und dorthin zu emigrieren, wo unsere Kulturarbeit

als Arbeit geschätzt und als Leistung anerkannt wird

Und es fällt in der Tat leichter, unsere Zelte in dieser Stadt abzubrechen, nachdem unser kunterbuntes Zelt von selbsternannten Wendehälsen als Sommergarten bereits demoliert wurde

NORBERT K PLEIFER . TREIBHAUS-GARTNER I.R, KALT IN MIR



HILDE ZACH AMTSFÜHRENDE STADTRATIN

Sehr geehrter Herr Zenz!

STADTINNSBRUCK

Innsbruck, am 7 Juni 1995

Mut zählt immer. Mut ohne Fachwissen kann jedoch peinlich sein. Ihnen halte ich zugute, daß Sie nicht genügend Zeit haben dürften, Zeitung zu lesen (schließlich und endlich müssen Sie ja lernen) und sich um objektive Tatbestände zu kümmern. Ansonsten wüßten Sie, daß ich nie irgendeine Kulturinitiative gehindert habe und hindere, Tausenden Bürgern (es dürften ruhig auch weniger sein) Kultur zu bieten. Es ist nicht Aufgabe der Politiker, sich in Geschäfte von Privatunternehmen zu mischen. Wohl aber gehört es zu den Aufgaben der Politiker, dafür zu sorgen, daß "öffentliche Subventionen" (als **geschenktes** Geld) nicht immer nur an die gleichen Gruppen verteilt werden. Sonst hätten neue Gruppen nie eine Chance, sich zu etablieren. Wenn dabei dem Treibhaus statt jährlich 2 Millionen (wie seit Jahren) nur 1,9 Millionen zur Verfügung gestellt (= geschenkt) werden, dann sehe ich darin nicht den Untergang dieses gutgehenden Privatunternehmens.

Sie führen im letzten Absatz Ihres Briefes eine große Zahl von hervorragenden Künstlern an. Seien Sie doch bitte so nett und erkundigen Sie sich, wieviel Geld diese Personen jedes Jahr von ihrer Stadt und ihrem Land als "Subvention" geschenkt (1) erhalten. Ich darf Ihnen sagen: diese Künstler verdienen sich ihre Gelder am Kulturmarkt durch eigene Leistung und holen sich nicht andauernd als Geschenk die Steuergelder ihrer Mitbürger. Möglicherweise hat es sich noch nicht überall herumgesprochen, daß man Geld auch durch Arbeit und Leistung und nicht nur durch Bettelei und Protest erwerben kann. Ich kann mir nicht vorstellen, daß das "Leistungsentgelt" eines

Schülers (das sind eben die Noten) von den Lehrern ohne entsprechende Eigenleistung geschenkt wird, oder, daß Sie die Noten erbetteln oder erprotestieren können

Damit Sie einen kleinen Überblick erhalten, wie die "Schenkfreude" der Stadt Innsbruck in Sachen Kultur ausschaut, folgende Information: an Subventionen im Kulturbereich wurden im heurigen Jahr insgesamt S 23,5 Mio. (1994: S 22Mio) an verschiedenste Kulturträger, Vereine, Organisationen etc. ausbezahlt.

Mir ist es natürlich bewußt, daß es jedem, der nur auf seine eigene Tasche und seine eigene "Liebhaberei" schaut, völlig egal ist, wie es dem anderen geht Die Aufgabe von Politikern ist es jedoch, auf das Ganze zu sehen und möglichst viele Formen kultureller Ereignisse zu fördern.

Natürlich gibt es zu diesen Themenbereichen noch viel zu sagen. Bei dem Interesse, das Sie in Ihrem "offenen Brief" ja bekundet haben, darf ich annehmen, daß dieses Thema auch tiefergehend besprochen werden will. Ich lade Sie und ihre Klasse, aber auch die Tiroler Tageszeitung, daher gerne ein, mit mir über Kulturpolitik zu diskutieren und erwarte gerne Ihre Vorschläge

Mit besten Grüßen verbleibe ich

Amtsf. Stadtratin

